

Viernes 21 de marzo

17:00 h. Taller de juegos tradicionales japoneses, a cargo de los alumnos de la Universidad Nanzan.

¡Vamos a disfrutar jugando juntos! Los estudiantes de la Universidad Nanzan nos enseñarán a jugar a varios juegos tradicionales de Japón: *Origami*, *Fukuwarai*, *kendama* hecho a mano y caligrafía. ¡Será muy divertido! Duración: 60 min.

Habrà dos grupos dependiendo de la edad de los participantes: grupo Fuji, para niños de 5 a 8 años y grupo Japón para niños de 9 a 12 años.

Plazas limitadas (15 por sesión).

Lugar: Aula Fuji y Aula Japón.

18:00 h. Taller básico de idioma japonés dirigido a alumnos de educación secundaria (E.S.O. y Bachillerato) y universitarios, a cargo de Aimi Kimura.

¡Aprendamos japonés a través de saludos y presentaciones!

Este taller es perfecto para quienes sienten curiosidad por la cultura japonesa y desean experimentar el idioma de una manera divertida y práctica.

Aimi Kimura es licenciada en estudios Hispánicos por la Universidad de la prefectura de Aichi. Máster en Estudios de Educación por la Universidad Seisa (Kanagawa). Es jefa de estudios del Centro Cultural Hispano-Japonés.

Duración aprox.: 60 min.

Lugar: Aula Magna

19:30 h. Concierto de canciones japonesas, a cargo de la Asociación de la Zarzuela en Japón.

¡Cantemos juntos en japonés! Canciones japonesas de algunas de las películas de dibujos animados de Ghibli más conocidas del Japón: La princesa Mononoke, El viaje de Chihiro, Mi vecino Totoro, Doraemon, etc.

Duración aprox.: 60 min.

Lugar: Salón de Actos



AVISOS:

❖ **Recogida de invitaciones:**

Actividad de kimono: 13 y 14 de marzo.

Máximo: 2 invitaciones por persona.

❖ **Taller de juegos infantiles: Inscripciones: del 8 al 14 de marzo. Plazas limitadas.**

❖ **Resto de actividades: entrada libre hasta completar el aforo.**

❖ **Por norma general, la sala se abrirá veinte minutos antes de la celebración de cada actividad y hasta ese momento se guardará cola respetando el orden de llegada.**

❖ **Una vez comenzada la actividad no se permitirá el acceso.**

Del 17 de marzo a 30 de abril del 2025

EXPOSICIÓN:

**Simbiosis entre
Oriente y Occidente**

Soledad Berrocso

Obra inspirada en la naturaleza y en las técnicas tradicionales japonesas: *nerikomi*, *neriage*, *kintsugi* y *raku*. Trabajo con porcelana y gres transformando estas técnicas para crear piezas de cerámica contemporánea.

Lugar: Aula Magna "S.M. La Emperatriz Michiko", Centro Cultural Hispano-Japonés.

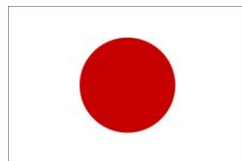
Horario: de 11:00 a 13:30 h y de 17:30 a 20:30 h

Organiza:



Centro Cultural Hispano Japonés
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Co-organiza:



Embajada del Japón en España

Colabora:

XX CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO
DE SANTANDER PALOMA O'SHEA
50 Aniversario (1972-2022)



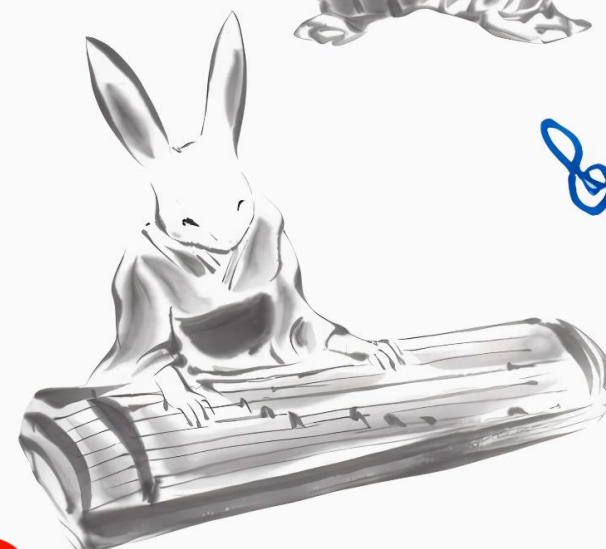
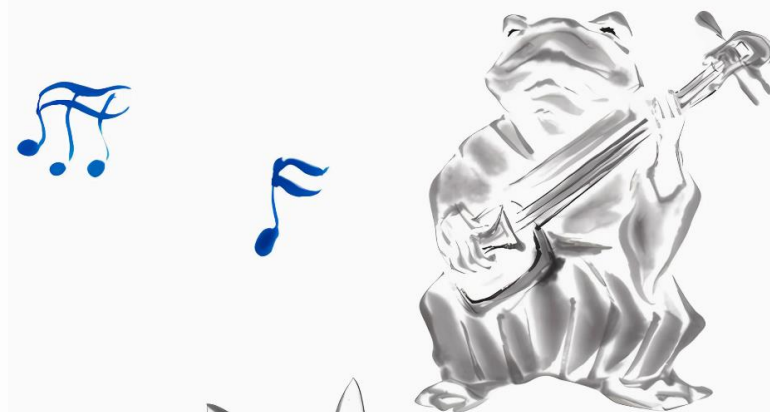
JAPAN FOUNDATION
国際交流基金



**VNiVERSiDAD
D SALAMANCA**



**XXIV Semana
Cultural
del Japón**



Centro Cultural Hispano Japonés
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Lunes 17 de marzo

18:30 h. Inauguración de la Exposición de cerámica: Simbiosis entre Oriente y Occidente, a cargo de Soledad Berrocso.

Con la asistencia de:

- ❖ Sra. D^a Matilde Olarte Martínez, vicerrectora de Cultura, Patrimonio, Sostenibilidad y Desarrollo de Campus
- ❖ Sr. D. Shinji Minami, ministro de la Embajada del Japón en España
- ❖ Sra. D^a. Keiko Morito, directora de Fundación Japón, Madrid
- ❖ Sr. D. José Abel Flores Villarejo, director del Centro Cultural Hispano-Japonés

Visita comentada a la exposición en la que su autora, nos mostrará y explicará las claves y significado de su obra.

La dedicación a la cerámica de la autora la impulsa a formarse en técnicas tradicionales, innovación y ciencia para seguir creando, divulgando y protegiendo el medio natural. Ha realizado tanto exposiciones colectivas como individuales. Las más recientes exposiciones individuales han sido en el "Centro de Interpretación de paludismo" en Losar de la Vera (Cáceres), y el "Centro Cultural Antonio López" en Coslada (Madrid). En 2024, recibió el primer premio en el XXIII Concurso de Cerámica "Ciudad de Valladolid" en el 10º Encuentro Internacional.

Lugar: Aula Magna "S.M. La Emperatriz Michiko", Centro Cultural Hispano-Japonés.

20:00 h. Inauguración oficial de la "XXIV Semana Cultural del Japón"

Con la asistencia de:

- ❖ Sr. D. Juan Manuel Corchado Rodríguez, rector magnífico de la Universidad de Salamanca
- ❖ Sr. D. Shinji Minami, ministro de la Embajada del Japón en España
- ❖ Sra. D^a. Keiko Morito, directora de Fundación Japón, Madrid
- ❖ Sr. D. José Abel Flores Villarejo, director del Centro Cultural Hispano-Japonés

Lugar: Teatro Juan del Enzina (C/ Tostado, 8)

A continuación: **Concierto de piano, a cargo de Marcel Todokoro**



Marcel Tadokoro nació en Fukuoka (Japón) y empezó a tocar el piano a la edad de 8 años.

Después de obtener el postgrado del Conservatorio Nacional Superior de Música y danza de París, entró en la École Normale de Musique de Paris, dónde actualmente estudia bajo la dirección de Rena Shereshevskaya.

Ha ganado importantes competiciones internacionales como: premio del Jurado "John Giordano" en los premios "Van Cliburn" (2022), tercer premio en la XX edición del concurso internacional de Santander de piano Paloma O'Shea (2022) y finalista del concurso internacional del Montreal (2021).

Martes 18 de marzo

11:00 h. Conferencia: Japón desde la mirada de un arquitecto español, a cargo de Shinji Minami y Álvaro Varela de Ugarte.

En este evento, el ministro de la Embajada del Japón en España, Shinji Minami, dialogará con el arquitecto español Álvaro Varela de Ugarte, doctor en arquitectura por la Universidad de Tokyo, para descubrir las particularidades y características de la arquitectura japonesa, reconocida mundialmente y profundamente enraizada en los valores y la filosofía de las tradiciones de Japón.

Lugar: Aula Magna

18:30 h. Taller de Origami, a cargo de Hiromi Nakanishi.

El *origami*, o papiroflexia, es una muestra del arte japonés conocida a nivel mundial. En este taller elaboraremos dos figuras de *origami*.

Hiromi Nakanishi es profesora asociada del Área de Estudios de Asia Oriental de la Facultad de Filología de la USAL. Desde el 2010 imparte talleres en el este Centro. Tiene formación en diferentes artes como el *ikebana* y la pintura japonesa con tinta negra *bokuga*.

Lugar: Aula Magna. Duración aprox.: 60 min.

19:30 h. Teatro musical: "Un Relato de Fantasmas Japoneses - La historia de Oiwa e Iemon-", a cargo de la Asociación de la Zarzuela en Japón.

La heroína de la historia es el fantasma más famoso de Japón, la señora Oiwa. Esta obra maestra, muy popular como obra de teatro *kabuki* desde el periodo *Edo*, está narrada mediante el arte tradicional japonés de contar cuentos "Kodan".

Yumi Sakurada, guionista, directora, soprano y actriz. Tras graduarse en la Musashino Academia Musicae, estudió en España donde se especializó en canciones españolas, ópera y zarzuela en la Escuela Superior de Canto de Madrid. En el año 2001 creó la Asociación de Zarzuela de Japón con el fin de estrechar los lazos de amistad entre España y Japón. En el año 2017 fue recibida en audiencia por el rey Felipe VI con motivo de la visita de los Reyes de España a Japón.

Tsutomu Ono, tenor, tercer premio en el XII Concurso de Canción Japonesa *Sogakudo*. Su repertorio abarca desde canciones infantiles hasta arias de ópera.

Lugar: Salón de Actos. Duración aprox.: 60 min.

Miércoles 19 de marzo

17:30 h. Presentación: "Japón a través de su cultura tradicional y popular", a cargo de los alumnos de la Universidad Nanzan.

Los estudiantes de la Universidad Nanzan presentarán diferentes aspectos de la cultura japonesa tales como la moda juvenil y la cultura pop, el concepto de *oshikatsu* (cuya popularidad no para de crecer), monumentos japoneses declarados Patrimonio de la Humanidad y el régimen alimentario estudiantil.

Colaboración de los alumnos del CCHJ.

Lugar: Aula Magna. Duración aprox.: 2 horas.

Jueves 20 de marzo

18:30 h. Kitsuke: el arte de vestir el kimono, a cargo de Eiko Kishi.

La palabra *kitsuke* hace referencia a vestirse apropiadamente con *kimono*. Hoy, el *kimono* se viste para ocasiones especiales, pero también puede ser habitual entre personas que se dedican a las artes tradicionales japonesas. Esta charla-demostración, se completará con un desfile.

Eiko Kishi es maestra experta en cultura japonesa, y ha recibido una larga formación en diversas artes como la ceremonia del té o el *ikebana*. En el 2016 fue condecorada con la Distinción del Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón por su larga trayectoria en la difusión de la cultura japonesa en España.

Entrada con invitación.

Lugar: Aula Magna. Duración aprox.: 90 min.